



3 de marzo de 2020

Para: todo el personal y las partes interesadas de la ODDS

De: Lilia Teninty, Directora de la Oficina de Discapacidades del Desarrollo

**Este mensaje es acerca del COVID-19 y los servicios de discapacidades del desarrollo (DD, por su siglas en inglés). Esta información inicial es para las personas que reciben servicios domiciliarios, para las familias y para los trabajadores de apoyo personal (PSW, por sus siglas en inglés). Por favor, comparta.**

La Autoridad de Salud de Oregon ha identificado los primeros casos positivos presuntivos del COVID-19, la enfermedad causada por el nuevo coronavirus, en Oregon. El COVID-19 se transmite de persona a persona a través de las gotitas en el aire y en las superficies que las personas tocan. Esto es similar a la forma en que la influenza se transmite.

*Los funcionarios de salud le recomiendan que se lave las manos; que evite tocarse los ojos, la nariz y la boca; que se cubra la nariz y la boca cuando tosa y que se quede en casa si está enfermo/a.* Aquí hay un folleto sencillo que puede compartir o publicar:

<https://sharesystems.dhsoha.state.or.us/DHSForms/Served//LE2681.pdf>

La Oficina de Discapacidades del Desarrollo (ODDS, por sus siglas en inglés) está compartiendo información con los Programas Comunitarios de Discapacidades del Desarrollo y las correderías relacionada con los pasos que pueden tomar para estar preparados. La información también se está compartiendo con los proveedores.

**Todos deben tomar pasos para prevenir la transmisión de la enfermedad, incluyendo:**

- Lavarse las manos con agua y con jabón, además del uso frecuente de desinfectantes/geles con base de alcohol para manos si no hay agua y jabón disponibles.
- Usar la parte interior del codo para cubrirse la boca cuando tosa.

- Quedarse en casa cuando tenga síntomas, incluyendo fiebre, tos o dificultad para respirar.
- Tome en cuenta que los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades actualmente NO le recomiendan al público general el uso de mascarillas.

### **A continuación se encuentra información adicional sobre los servicios:**

- Si un trabajador de apoyo personal (PSW, por sus siglas en inglés) no puede ir al hogar a brindar cuidado, o si los residentes del hogar necesitan restringir el acceso al hogar, el administrador de casos puede aprobar horas extras a corto plazo para los PSW. Los administradores de casos pueden aprobar horas extras a corto plazo para los PSW debido a una "necesidad emergente" y con base en los lineamientos vigentes disponibles. Se recomienda a los empleadores de registro (EOR, por sus siglas en inglés) y a los PSW que se comuniquen con el administrador de casos si llegara a necesitarse una excepción de horas extras.
- Los programas de empleo y de actividades de apoyo diurno (DSA, por sus siglas en inglés) pueden pedir que las personas se queden en casa o regresen a casa si están teniendo síntomas de enfermedad o han estado expuestas al coronavirus.
- Si usted mantiene a alguien que asiste a un entorno de DSA o de empleo, aliente a la persona a quedarse en casa si está teniendo signos o síntomas de enfermedad.
- Si emplea a PSW, asegúrese de proporcionar un suministro adecuado de productos para la higiene de manos. Los guantes pueden ser un suministro cubierto si se pone en contacto con el administrador de casos.
- Puede pedir a las visitas que se laven las manos al entrar al hogar y cuando ocurran situaciones en las que el lavado de manos sea adecuado para evitar la transmisión o la exposición a una infección. Por ejemplo, después de tener contacto de persona a persona, tareas de higiene personal o al tocarse la cara.
- **Si alguien en el hogar de una persona que recibe servicios está bajo supervisión debido al COVID-19, o si se pone el hogar en cuarentena, avísele al administrador de casos de la persona de inmediato.**

### **Recursos útiles**

- La Autoridad de Salud de Oregon (OHA, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Educación de Oregon reunieron información para las

familias. También incluye información útil para todos:

<https://www.oregon.gov/ode/students-and-family/healthsafety/Documents/Coronavirus%20Schools%20Announcement%2003-01-20.pdf>

- Infografía “What everyone should know about COVID-19 testing” (Lo que todos deben saber sobre las pruebas de detección del COVID-19) de la OHA:

<https://www.oregon.gov/oha/PH/DISEASES/CONDITIONS/DISEASES/SAZ/Emerging%20Respiratory%20Infections/COVID-19Testing.png>

- Para ver la información más reciente sobre este brote en los Estados Unidos, visite el sitio web de los CDC.

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-nCoV/summary.html>

- La OHA proporciona información específica para Oregon en su sitio web, incluyendo hojas informativas en varios idiomas:

[www.healthoregon.org/coronavirus](http://www.healthoregon.org/coronavirus)

- Página web de Salud y Seguridad de la Comisión de Atención Domiciliaria de Oregon: <https://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/HCC/PSW-HCW/Pages/Health-Safety.aspx>

Atentamente,



Lilia Teninty  
Equidad e Inclusión  
Oficina de Discapacidades del Desarrollo

*Los mensajes previos de la directora de la ODDS están disponibles en*

<http://www.oregon.gov/DHS/SENIORS-DISABILITIES/DD/Pages/messages.aspx>

*Síguenos en Facebook @oregonDHS.IDD o en twitter @OregonODDS y [explore nuestro sitio web.](#)*